Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **8 (1954)**

Heft 2

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

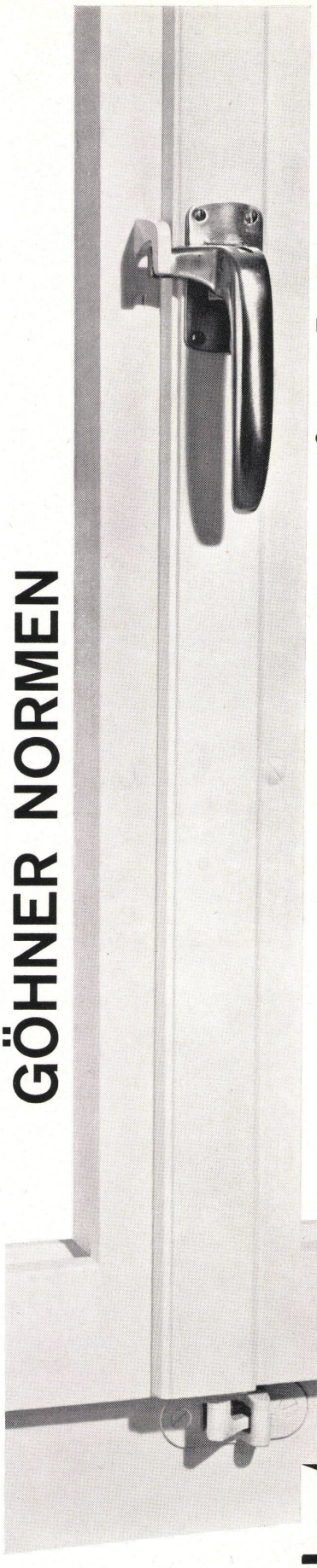
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schlosserarbeiten	**Meister AG., Metallkonstruktionen, Herzogenmühlestraße 20, Zürich 11**
	Fritz Tangemann, Mainaustraße 52, Zürich 8
	Jac. Bentele, Josefstraße 23, Zürich 5
Fahnenstangenhalter	**A. Byland & Co., Rennweg 48, Zürich 1**
Säulenverkleidung	**Hans Blättler, Hofackerstraße 13a, Zürich 7**
Feineisenkonstruktion	**Gauger & Co. AG., Niklausstraße 11, Zürich 6**
Stahltürzargen	**Metallbau AG., Anemonenstraße 40, Zürich 9**
Stahlfensterbänke	**Jul. Hädrich & Co., Freilagerstraße 29, Zürich 47**
Gitterrost	**Siegfried Keller & Co., Wallisellen-Zürich**
Brossematten	**Louis Kobi, Brandschenkestraße 169, Zürich**
Vordach in Stahlkonstruktion	**Schäppi AG., Dennlerstraße 39, Zürich**
Terrazzobelag	**A. Brun del Re, Kellerweg 63, Zürich 3**
Treppenhandlauf	**Rolf Moser AG., Grenchen**
Gipserarbeiten	**Fritz Grob AG., Drahtzugstraße 8, Zürich 8**
	Rud. Bindella, Hönggerstraße 115, Zürich 10
	Alfr. Sauter AG., Wuhrstraße 31/37, Zürich 3
	Renato Pescia, Fellenbergweg 22, Zürich 47
	Heinemann & Sohn, Höfliweg 46, Zürich 3
Ventilationskanäle in Gips	**Prodecor AG., Pelikanstraße 37, Zürich 1**
Schreinerarbeiten	**A. Geiler & Söhne, Dübendorf**
	E. & A. Meier, Dorfstraße 19, Zürich 10
	Bruno Piatti, Dietlikon-Zürich
	Karl Steiner, Hagenholzstraße 60, Zürich 11
	J. Weidmann AG., Selnaustraße 15, Zürich 2
	Rudolf Schmid, Goldbacherstraße 8, Zürich-Küsnacht
Akustikplatten	**Walter Kollbrunner, Rigistraße 2, Zürich 6**
Hallendeckisolation	**Bernard Hitz, Uster-Zürich**
Patenttreppe	**H. Sieber, Brunnhalde 9, Luzern**
Garderobenkasten in Stahl	**Stalgo AG., Gommiswald SG**
Beschläge	**Karli & Co., Limmatstraße 117, Zürich 5**
Türschoner	**E. Feßler, Sunnige Hof 10, Zürich 51**
Wand- und Bodenplatten	**G. Maccione, Hardstraße 312, Zürich 5**
	Hug Bodenbeläge AG., Lavaterstraße 44/46, Zürich 2
	Sponagel & Co., Sihlquai 141, Zürich 5
	Max Noldin AG., Friesenbergstraße 110, Zürich 3
	Eugen Jeuch & Cie., Löwenstraße 3, Zürich 1
Lamellenstoren	**Metallbau AG., Anemonenstraße 40, Zürich**
Unterlagsböden	**Albin Hofer, Freiestraße 127, Zürich 7**
	Hug Bodenbeläge AG., Lavaterstraße 44/46, Zürich 2
Wadimexbelag im Keller	**Meynadier & Cie. AG., Vulkanstraße 110, Zürich 9**
Linoleumbeläge	**Schuster & Co., Bahnhofstraße 18, Zürich 1**
	Forster & Co., Theaterstraße 12, Zürich 1
	Meyer, Müller & Co. AG., Stampfenbachstraße 6, Zürich 1
	Gubo Linoleum und Gummibelag AG., Badenerstraße 154, Zürich 4
	H. Rüegg-Perry AG., Bahnhofplatz 9, Zürich 1
Parkettarbeiten	**Tröndle & Weber, Hohenklingenstraße 16, Zürich 10**
Spannteppich	**Forster & Co., Theaterstraße 12, Zürich 1**
Behandlung Bodenbeläge	**Müller-Brütsch & Co., Parkring 21, Zürich 27**
Äußere Malerarbeiten	**A. Tibone, Schubertstraße 21, Zürich 10**
	H. R. Schmidheiny, Berneck-Rheintal
Sichtbetonanstrich	**H. Müller-Oetiker, Scheuchzerstraße 74, Zürich 6**
Innere Malerarbeiten	**C. Gianotti, Brandschenkestraße 14, Zürich**
	J. Vannini, Freiestraße 186, Zürich
	G. Santi, Zeltweg 64, Zürich
	Paul Scholl, Frohburgstraße 234, Zürich 6
	H. Müller-Oetiker, Scheuchzerstraße 74, Zürich 6
Beizarbeiten	**Mächler & Kolb. Hardstraße 69, Zürich**
Tapeziererarbeiten	**Paul Haußmann, Werdmühleplatz 4, Zürich 1**
Vorhänge	**Tapeten Spörri, Talacker 16, Zürich 1**
Gebäudereinigung	**Herm. Bötschi, Letzigraben 4, Zürich 3**
	Albert Knobel, Wydenstraße 3, Zürich 4
	Carl Bohny, Waffenplatzstraße 22, Zürich 2
	Baufeg, E. Schilter, Kanzleistraße 90, Zürich 4
Parkplatz	**Walo Bertschinger AG., Nüschelerstraße 45, Zürich 1**
Gärtnerarbeiten	**Ernst Steiner, Badenerstraße 425, Zürich**
Möblierung	**Simmen & Cie., Uraniastraße 40, Zürich 1**
	Knuchel & Kahl AG., Rämistraße 17, Zürich 1
	Wohnbedarf AG., Talstraße 11, Zürich 1
	AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus



GÖHNER NORMEN

Die neuartige Göhner Espagnolette

Betonte Eleganz des Griffes ist das augenfälligste Merkmal dieses verdeckten Drehstangenverschlusses.

Hermetisches Schliessen durch Anpressen der Flügel mittels End- u. Mittelhaken, harmonische Gesamtwirkung der Beschläge durch Übereinstimmen des formschönen Griffes mit den bevorzugten Waggondrückern der Türen, sind weitere grundlegende Vorteile

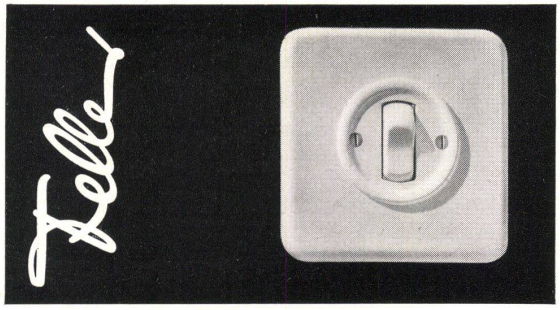
Unsere Norm-Fenster und -Balkontüren erhalten von jetzt an einheitlich die Göhner-Espagnolette.

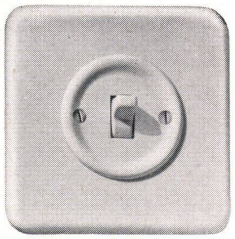
Verlangen Sie bitte den Spezialprospekt.

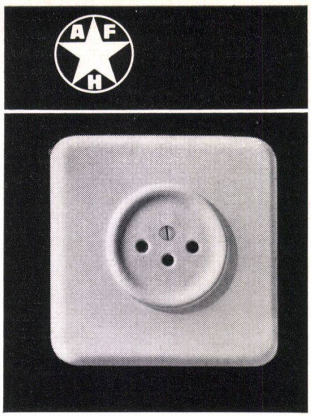
Telefon (051) 24 17 80
Postfach Zürich 32
Vertretungen in
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,
Biel, Genève, Lugano

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate







Résumés

Pavillon d'exposition de la Fiera Campionaria à Milan (pages 69–72)

Le terrain dont on disposait a amené les architectes à dresser un plan consistant en deux parties rectangulaires reliées par un secteur de cercle. Les constructeurs ont choisi une portée de 99 m qui dépasse donc de quelque 8 m la plus grande portée d'une construction voutée, celle des hangars d'avions de l'aéroport de New York. Quinze fermes ont été jetées par-dessus l'espace de l'exposition, tandis que la partie en secteur de cercle nécessita une construction en éventail comportant trois et cinq mi-fermes. Il en résulte une image extraordinaire d'un treillis ressemblant à un travail filigrané. Par le recoupement des différentes fermes et des supports des renforcements transversaux et du fait que le plan est coudé, il résulte une voute comparable à une toile d'araignée faite de tringles et de profilés très fins. Le montage n'a duré que 45 jours.

Trois Shopping Centers américains (pages 73–77)

Un Shopping Center ne doit pas seulement comprendre un groupe de petits magasins de tout genre, mais aussi représenter un centre culturel et social pour le quartier ou la colonie où il se trouve. C'est la raison pour laquelle on attache une grande valeur à l'élargissement du programme de construction qui doit notamment embrasser des salles, théatres, cinémas, bibliothèques, ateliers de bricolage et terrains de sport. Le dispensaire médical et le poste d'essence doivent également faire partie du Shopping Center moderne. Les Américains distinguent trois groupes: le Shopping Center communal pour une population de 10 000 à 20 000 âmes, le District Center pour 20 000 à 100 000 et le Shopping Center régional pour une population de plus de 100 000 habitants. Tandis que le Shopping Center communal ne vend que les articles de première utilité, le District Center a déjà des grands magasins. Dans un Shopping Center régional, on trouvera tout ce que l'on peut acheter dans les grandes villes.

Rénovation du rayon de vêtements pour dames des Grands Magasins Jelmoli S.A., Zurich (pages 78–81)

L'architecte a été chargé de rénover le rayon de mode pour dames au premier étage des Grands Magasins Jelmoli à Zurich. Il s'agissait surtout de reorganiser entièrement, tant du point de vue style que de celui de l'espace, les 2200 m² de ce département et cela sans trop le séparer des rayons qui n'ont pas encore été transformés. Il fallait aussi prévoir quelques salons séparés et isolés: un rayon de corsets, un salon de chapeaux, le Salon Femina, la Maternity Shop pour femmes enceintes et le salon de mode. D'autre part, ce département contient les rayons des manteaux, des habits, tailleurs, blouses et celui des jeunes filles.

Rénovation d'un magasin avec nouvelles vitrines à Bâle (pages 84–85)

L'ensemble des vitrines a été réparti en différents groupes. La grande vitrine qui servira surtout à y exposer des meubles de bureau, a été pourvue d'un fond mobile qui peut être fixé à n'importe quelle hauteur. La rangée de vitrines qui montrera les articles de papeterie, forme optiquement la démarcation de la grande entrée côté rue; comme elles se prolongent dans l'espace du magasin, elles relient l'intérieur et l'extérieur.

Rénovation d'un magasin de confection pour hommes à Bâle (pages 86–87)

La tâche consistait à transformer les anciens locaux en un magasin de vente moderne sans trop altérer la construction. Il s'agissait aussi de conserver le passage offrant une très grande surface de vitrines. Un second plafond arrangé fort librement a été introduit dans la partie entrée qui était trop haute: ce plafond ferme l'espace des vitrines vers en haut. Le sol est recouvert de dalles claires en pierre. Le magasin est divisé en trois parties.

Rénovation du rayon de chaussures d'un magasin d'articles de sport à Bâle (pages 88–89)

Il fallait loger le département des chaussures, pullovers et blouses dans la partie postérieure du magasin. Etant donné que la surface de ce magasin est relativement petite, la maison se borne à vendre des pièces isolées de qualité particulière. Chaque modèle de chaussures est exposé sur une étagère de vente et les clients peuvent les choisir sur place. Le rayon des pullovers et blouses est situé à droite. En été, on remplace les pullovers par des maillots de bain. Une table d'emballage est placée au bon milieu du magasin.

Rénovation d'un salon de coiffure et de parfumerie à Zurich (pages 90–91)

Afin de satisfaire aux exigences du rayon de parfumerie, on a sacrifié le salon de coiffure pour hommes. Une très belle solution du plan a permis de donner au magasin un cachet d'intimité et de bonne visibilité. Malgré les conditions assez précaires, l'architecte a réussi à annexer un petit refuge au magasin de vente: c'est le bureau-réception. L'escalier légèrement rénové mène au salon pour dames au premier étage.

Tabac à Coire (page 92)

Une vieille maison de Coire a été transformée de manière à abriter maintenant un tabac et un second magasin avec tous les locaux annexes. Le bureau est relié au magasin. A côté se trouvent l'entrepôt qui joue un rôle particulièrement important dans le stockage de tabacs, les toilettes et les placards encastrés.

Bâtiment administratif Escher Wyss S.A., Zurich (pages 93–96)

On a construit juste à côté du bâtiment social un bâtiment administratif à 8 étages de 68 m de long sur 17 m de profondeur formant un angle obtus avec le bâtiment social. Il borde la Escher-Wyss-Platz dans laquelle débouche la Industriestrasse dont la circulation est intense. L'entrée du bâtiment administratif donne sur la place même, au nord du bâtiment. Là, le rez-de-chaussée contient une vaste salle de réception avec un groupe de quatre ascenseurs. La cage d'escaliers fait saillie vers l'ouest et surplombe le bâtiment d'un étage: ce sera le point d'attache d'un agrandissement futur qui fera angle droit et flanquera donc la Industriestrasse.

Immeuble locatif à Kassel (pages 97–100)

Cet immeuble de 10 étages se base sur un squelette en béton armé avec installations spéciales d'isolation thermique et sonore. Il comporte 50 petits appartements, c'est-à-dire 5 unités par étage. Vingt appartements comprennent une grande salle de séjour (20 m²) avec loggia et cuisinette adjacentes (lumière et aération directes), une chambre à coucher de 12 m², un vestibule, une salle de bains et les WC. Les 30 autres consistent en une salle de séjour de 20 à 22 m² avec alcôve et cuisinette (chauffe-eau et placard encastré), une loggia, un vestibule, une salle de bains et les WC. Les loggias sont absolument abritées des regards indiscrets, ce qui permet d'y prendre des bains de soleil et d'air. La salle de bains est pourvue d'une douche annulaire. L'immeuble a d'abord été accueilli sceptiquement, mais il est déjà devenu le symbole de la reconstruction moderne à Kassel dont les habitants emmènent volontiers leurs hôtes voir la nouvelle attraction: le restaurant aménagé sur le toit-terrasse.

Immeuble locatif et commercial à Dusseldorf (pages 101–105)

Cette maison dut être construite entre deux bâtiments existants. Le côté jardin donnait heureusement sur le sud-ouest. La largeur qui était donnée, permit de prévoir un petit appartement et un autre plus grand par étage. Ces appartements sont parfaitement isolés les uns des autres, comme de petites maisons superposées, et chaque famille a sa vie absolument privée. Les cuisines sont arrangées au centre (aération à la Colonaise) et, reliées à la salle à manger par une grande fenêtre servant de passe-plat et pouvant être fermée avec un rideau; elles sont suffisamment éclairées par la lumière du jour. Les bureaux dans l'annexe à deux étages ont des fenêtres arrangées en dents de scie. Le soleil les éclaire donc de la petite façade, mais la lumière nécessaire au travail vient du nord-est.

Trois habitations alignées à Hanovre-Kirchrode (pages 106–108)

Ces maisons ont été construites par l'architecte il y a un an pour lui-même et pour un ami. Ils avaient découvert un terrain de 35 m de large sur 100 m de long, situé entre de beaux vergers en pente vers le sud et offrant une vue magnifique. La différence de niveau a été savamment utilisée: la salle de séjour, la cuisine et la salle de bains sont à env. 50 cm sous le niveau du terrain, tandis que l'entrée et les chambres à coucher, remontant la pente, sont plus hautes et leur fenêtres dont la hauteur d'appui est normale, dépassent juste le toit des pièces surbaissées. Ainsi toutes les chambres de ces maisons donnent sur le sud. Chaque maison est en retrait échelonné et dispose de ce fait de son propre séjour de jardin ensoleillé de l'ouest.

Poste d'essence à Wiesbaden (pages 109–111)

L'ensemble est groupé en deux postes d'essence recouverts d'un toit et en un

FLACHBEDACHUNGEN
MEYNADIER
Zürich (051) 52 22 11
Bern (031) 2 90 51
die Spezialisten

Escher Wyss AG. Zürich
Verwaltungsgebäude
1660 m² Flachbedachungen
mit Temperatur-Isolierung